



## **TFA 35.1106. Беспроводная метеостанция "PURE PLUS"**

### **1. Комплект поставки:**

- Метеостанция (основное устройство)
- Внешний датчик с подставкой
- Дополнительная подставка для метеостанции
- Две батарейки типа 1,5 V AAA, две батарейки типа 2032 CR
- Инструкция

### **1.1 Функции**

- Передача данных о наружной температуре и влажности на частоте 433 MHz, (рабочий диапазон 433, 92 MHz) дистанция до 30 метров открытого пространства
- Возможность использования до 3-х внешних датчиков для контроля температуры, например, в детской комнате, в винном погребе и т.д.
- Внутренняя температура и влажность с индикатором уровня комфорта
- Максимальные и минимальные значения
- Настраиваемая температурный сигнал
- Прогноз погоды с погодными символами
- Абсолютное и относительное атмосферное давление за последние 24 часа
- Гистограмма атмосферного давления, температуры и влажности за последние 24 часа
- Радио контролируемые часы с различными будильниками, датой и днем недели (7 языков)
- Отображение текущей лунной фазы
- Для установки на столе или монтирования к стене
- Очень проста в использовании, работает без кабелей

### **2. Элементы**

#### **2.1 Метеостанция (Основное устройство)**

##### **А. Экран**

##### **1. Секция 1**

Прогноз погоды с погодными символами

Гистограмма атмосферного давления за последние 24 часа

Отображение лунной фазы

Абсолютное или относительное атмосферное давление, либо высота над уровнем моря данной местности

##### **2. Секция 2**

Наружная температура и влажность с символом приема данных

Номер канала

Символ батарейки внешнего датчика

Внутренняя температура и влажность с индикатором уровня комфорта

##### **3. Секция 3**

Радио контролируемое время с секундами/днем недели или датой

Радио контролируемое время

Иконка батарейки метеостанции и символ будильника

##### **В. Кнопки**

Кнопка будильника

Кнопка канала

Кнопка режима

Кнопка памяти

Кнопка ▲

Кнопка ▼

##### **С. Корпус**

Отверстие для монтирования к стене

Отсек для батареек

Подставка (съёмная)

#### **2.2 Внешний датчик**

Держатель

Паз для держателя

Отверстие для монтирования к стене

Отсек для батареек

### 3. Начало работы

#### 3.1 Установка батареек

- Откройте отсек для батареек основного устройства и внешнего датчика (откручивается) и поместите оба устройства на столе на расстоянии примерно 1,5 метра друг от друга. Обратите внимание, чтобы рядом не находилось других электронных приборов.
- Снимите с датчика держатель и откройте отсек для батареек. Удалите защитную пленку. Закройте отсек для батареек и наденьте держатель.
- Снимите защитную пленку с экрана метеостанции. Откройте отсек для батареек и удалите защитную пленку. Закройте отсек для батареек.
- После удаления защитной пленки (или вставки батареек), на экране в течение 60-ти секунд будет мигать hPa/mBar. В этот период времени Вы можете установить местную высоту над уровнем моря для вычисления прибором относительного атмосферного давления (см. пункт 4.3.3.1 Настройка местной высоты над уровнем моря)
- Для более точной настройки, рекомендуем Вам установить относительное атмосферное давление после того, как сигнал радио контролируемого времени будет успешно получен (см. пункт 4.3.2 Настройка относительного атмосферного давления).

#### 3.2 Прием наружной температуры и влажности

- После установки батареек, основное устройство автоматически начнет сканировать сигнал с внешнего датчика. Устройство будет сканировать значения в течение 2-х минут.
- Если сигнал не будет получен, на экране отобразится “- -”. Проверьте батарейки и попробуйте снова. Так же, проверьте на наличие каких-либо помех.
- Может быть полезно ручное определение. Нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку ▼.

#### 3.3 Прием радио контролируемого времени

Часы начнут сканировать сигнал, и символ DCF замигает на экране. После того, как сигнал будет получен (после 3-8 минут), символ DCF перманентно отобразится на экране. Во время приема DCF-сигнала, никакие наружные данные приниматься не будут.

- Существуют 4 различные иконки:



прием сигнала осуществляется



сигнал успешен



нет сигнала/время настраивается вручную

- Если иконки нет – прием сигнала не активирован. (нажмите и удерживайте кнопку ▲ в течение 2-х секунд).
- Снова нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд кнопку ▲, для активации приема вручную.
- В случае, если часы не могут обнаружить DCF-сигнал (например, из-за помех, расстояния, и т.п.), время может быть настроено вручную.
- Часы будут работать как обычные кварцевые. (см.: Настройка времени и даты)
- Радио контролируемые часы принимают сигнал в 0:00, 3:00, 6:00 и 12.00 часов утром.

#### Время DCF:

Временной базой для радио контролируемого времени являются цезевые атомные часы, управляемые Physikalish Technische Bundesanstalt Braunschweig. Степень их отклонения от точного времени составляет менее секунды за миллион лет. Время кодируется и передается из Mainflingen (?) по сигналу с чистотой DCF-77 (77.5 Меггерц) и имеет радиус передачи примерно в 1.500 км. Ваши радио контролируемые часы получают сигнал и преобразуют его, показывая точное летнее и зимнее время. Качество приема сильно зависит от географического положения. В нормальной ситуации проблем с приемом быть не должно в радиусе 1500 км от Франкфурта.

#### Пожалуйста, примите во внимание следующее:

- Рекомендуется держать прибор в 1.5-2 метрах от таких источников помех как телевизор и компьютер
- В железобетонных комнатах (подвалы, надстройки) сигнал обычно ослабевает. В исключительных случаях, пожалуйста, поместите прибор ближе к окну и/или поместите его передней или задней стороной к франкфуртскому передатчику.
- В ночное время атмосферные возмущения проявляются не так сильно и в большинстве случаев прием возможен. Достаточно обеспечить прием сигнала один раз в день, чтобы погрешность в определении времени составляла менее 1 секунды.

### 4. Настройка

- **Важно: Кнопки не работают, когда идет прием сигнала с внешнего датчика.**
- Прибор выйдет из режима настроек, если ни одна кнопка не будет нажата в течение 2-х минут.
- Удерживайте кнопки ▲ или ▼ в режиме настроек для быстрого пролистывания значений.

#### 4.1 Режим времени

- Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора соответствующей области отображения. Когда область будет выбрана, прозвучит короткий сигнал.
- Время замигает на экране.

- Вы вошли в режим времени.

#### 4.1.1 Настройка времени и даты вручную

- Для входа в режим настройки, удерживайте кнопку mode.
- Язык отображения для недели замигает на экране. Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора. Языки отображения дня недели: Немецкий (GE), Английский (En), Шведский (SW), Датский (Du), Испанский (SP), Итальянский (IT) и Французский (Fr).
- Нажмите кнопку mode и произведите настройки в следующем порядке: Год; месяц; число; отображение даты - месяц/число (Американская версия) или число/месяц (Европейская версия); 12-ти или 24-х часовой формат отображения времени; часы и минуты. Настройки эти параметры с помощью кнопок ▲ или ▼.
- Если прием DCF-сигнала активирован и успешно получен, то время, настроенное вручную будет автоматически заменено на полученное.

#### 4.1.2 Второе время

- Нажмите кнопку mode дважды в режиме времени.
- На экране отобразится ZONE.
- Нажмите и удерживайте кнопку mode.
- На экране замигает 00:00+. Нажмите кнопку ▲ или ▼ для настройки второго времени с шагом в 30 минут, часовые пояса - +15/-13
- Нажмите кнопку mode трижды для возврата в обычный режим.

#### 4.1.3 Определение времени

- Нажимайте кнопку mode в режиме времени для изменения вариантов отображения между:
  - Часы с секундами
  - Время с днем недели
  - Второе время с днем недели
  - Второе время с секундами
  - Отображение даты

#### 4.1.4 Будильник

##### 4.1.4.1 Настройка времени будильника

- Нажмите кнопку alarm в режиме времени.
- Отобразится ► W (будильник срабатывает с понедельника по пятницу) и OFF или предыдущее время будильника. Теперь Вы можете выбрать время будильника.
- Нажмите и удерживайте кнопку alarm.
- Значение часов замигает. Выберите нужное значение с помощью кнопок ▲ или ▼.
- Нажмите кнопку alarm снова и настройте значение минут таким же способом.
- Для подтверждения нажмите кнопку alarm.
- Время будильника и W отобразится на экране. Будильник активирован.

##### 4.1.4.2 Настройка специального времени сигнала будильника.

- Нажмите кнопку alarm снова.
- Отобразится ► S (время будильника для субботы, воскресенья или специальное время сигнала) и OFF или предыдущее время будильника.
- Нажмите и удерживайте кнопку alarm.
- Настройте время будильника аналогичным способом.
- Подтвердите кнопкой alarm.
- Время будильника и S появится на экране. Будильник активирован.

##### 4.1.4.3 Настройка сигнала тревоги в случае низкой температуры (наружная температура для первого датчика: = / < 0 ° C)

- Снова нажмите кнопку alarm.
- PRE-AL и OFF отобразятся на экране.
- Нажмите и удерживайте кнопку alarm.
- Выберите с помощью кнопок ▲ или ▼, если Вы хотите услышать сигнал тревоги заранее (15, 30, 45, 60 или 90 минут) в случае холодов.
- Подтвердите кнопкой alarm.

##### 4.1.4.4 Активация/отключение других сигналов.

- Для возврата в нормальный режим, нажмите кнопку mode.
- Время и символы активированных сигналов (S/W/PRE-AL) отобразятся на экране.
- Когда будильник начнет звонить, W, S и/или PRE-AL замигают.
- Нажмите кнопку alarm для остановки будильника.
- Сигнал дня недели (W) останется активным до пятницы.
- Пожалуйста, помните, что сигнал для выходных или специальные сигналы (S) Вы должны всегда активировать заново.
- Для отключения функции будильника, нажмите, в соответствующем режиме сигнала нажмите кнопку ▼.
- Для активации сигнала в случае низкой температуры (PRE-AL) хотя бы один из режимов будильника (S/W) должен быть активирован.

#### 4.2 Режим температуры и влажности

- Нажмите кнопку ▼ или ▲ для входа в соответствующую область отображения. Когда область будет выбрана, прозвучит

короткий сигнал.

- **IN** замигает на экране.
- Вы вошли в режим температуры и влажности.

#### 4.2.1 Функция максимума/минимума

- Нажмите кнопку **mem** в режиме температуры и влажности: на экране отобразятся минимальные значения температуры и влажности с момента последнего сброса (CH 1, 2 или 3).
- **MIN** отобразится на экране.
- Снова нажмите кнопку **mem** в режиме температуры и влажности: на экране отобразятся максимальные значения температуры и влажности с момента последнего сброса (CH 1, 2 или 3).
- **MAX** отобразится на экране.
- Нажмите кнопку **mem** снова для возврата в обычный режим.
- Нажмите и удерживайте кнопку **mem** (примерно 5 сек.) в режиме отображения **MAX/MIN** для сброса значений.
- На экране отобразится текущая температура и влажность.

#### 4.2.2 Отображение температуры

- Нажмите и удерживайте кнопку **mode** в режиме температуры и влажности
- Нажмите кнопку **mode** для изменения единицы отображения температуры между °C (Цельсий) или °F (Фаренгейт).

#### 4.2.3 Указатель изменений

Индикатор изменений отображается на экране в случае, если значения температуры и влажности понижаются, неизменны или повышаются.

#### 4.2.4 Сигнал наружной температуры

- Нажмите кнопку **alarm** в режиме температуры и влажности для входа в функцию сигнала температуры.
- **▲** и **OFF** или последнее наивысшее значение температуры отобразится на экране.
- Нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку **alarm** для входа в режим настроек.
- Индикатор температуры замигает.
- Нажмите кнопку **▼** или **▲** для установки наивысшего значения температуры.
- Нажмите кнопку **alarm** для подтверждения.
- Нажмите кнопку **alarm** дважды для получения низшего значения температуры.
- **▼** и **OFF** или последнее низшее значение температуры отобразится на экране.
- Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд кнопку **alarm** для входа в режим настроек.
- Индикатор температуры замигает.
- Нажмите кнопку **▼** или **▲** для установки низшего значения температуры.
- Нажмите кнопку **alarm** для подтверждения.
- Когда сигнал температуры начинает звонить, **▲** или **▼** замигает. Нажмите кнопку **alarm** для отключения сигнала.
- Сигнал температуры всегда ориентируется на все три датчика (CH 1, 2 и 3)

#### 4.2.5 Уровень комфорта

Для определения комфорта, на экране отображается:

отображение	Температурный интервал	Интервал влажности	
<b>COMFORT</b>	20°C - 25°C (68°F - 77°F)	40%RH- 70%RH	идеально
<b>WET</b>	-5°C - 50°C (23°F-122°F)	> 70%RH	Слишком влажно
<b>DRY</b>	-5°C - 50°C (23°F-122°F)	< 40%RH	Слишком сухо

#### 4.3 Режим атмосферного давления

- Нажмите кнопку **▼** или **▲** для входа в соответствующую область отображения. Когда область будет выбрана, прозвучит короткий сигнал.
- **PRESSURE** замигает на экране.
- Вы вошли в режим атмосферного давления.

##### 4.3.1 Абсолютное и относительное атмосферное давление

- Нажмите кнопку **mode** для выбора между относительным (**SEA LEVEL**) и абсолютным (**LOCAL**) давлением и регулировки местной высоты над уровнем моря (**meter/feet**)
- Абсолютное давление – это фактическое давление, измеренной метеостанцией.
- Относительное давление ориентируется на высоту над уровнем моря Вашей местности.

- **Вы можете установить самостоятельно относительное атмосферное давление (рекомендуется) или определить его, указав высоту над уровнем моря.**

#### 4.3.2 Настройка относительного атмосферного давления (рекомендовано).

- Запросите значение относительного атмосферного давления в Вашей местности (местная погодная служба, интернет и т.п.).
- Нажмите кнопку mode в режиме атмосферного давления, пока не отобразится SEA LEVEL.
- Нажмите и удерживайте кнопку mode и экран замигает. Нажмите кнопку ▲ или ▼ для настройки значения.
- Подтвердите кнопкой mode.

#### 4.3.3 Настройка местной высоты на уровне моря (в случае, если не было установлено относительное атмосферное давление)

##### 4.3.3.1 Настройка местной высоты в самом начале

- После установки батареек в самом начале работы, на экране мигает hPa/mBar в течение 60-ти секунд.
- Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора единицы измерения атмосферного давления между hPa/mBar, inHG or mmHG.
- Подтвердите кнопкой mode.
- Meter замигает на экране.
- Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора единицы измерения высоты между Meter or Feet.
- Подтвердите кнопкой mode.
- Высота замигает: нажмите кнопку ▲ или ▼ для установки местного значения высоты над уровнем моря (шаг - 1 метр/ 3 фута). Удерживайте кнопку ▲ или ▼ для быстрого пролистывания значений.
- Подтвердите кнопкой mode.
- Относительное атмосферное давление будет определено.

##### 4.3.3.2 Настройка местной высоты в рабочем режиме метеостанции

- Нажмите кнопку mode в режиме атмосферного давления, пока не отобразится местная высота.
- Нажмите и удерживайте кнопку mode и значение замигает. Нажмите кнопку ▲ или ▼ для установки местного значения высоты над уровнем моря (шаг - 1 метр/ 3 фута). Удерживайте кнопку ▲ или ▼ для быстрого пролистывания значений.
- Подтвердите кнопкой mode.
- Нажмите кнопку mode снова для возврата к обычному режиму.
- SEA LEVEL отобразится.

#### 4.3.4 Преобразование единиц измерения

- Нажмите кнопку mode в режиме атмосферного давления, на экране отобразится SEA LEVEL.
- Нажмите и удерживайте кнопку met hPa/mBar замигает.
- Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора единицы измерения атмосферного давления между hPa/mBar, inHG или mmHG.
- Подтвердите кнопкой met.
- Нажмите кнопку mode в режиме атмосферного давления, отобразится высота над уровнем моря.
- Нажмите кнопку met. На экране замигает Meter.
- Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора единицы измерения высоты между Meter или Feet.
- Подтвердите кнопкой met.

#### 4.3.5 История значений

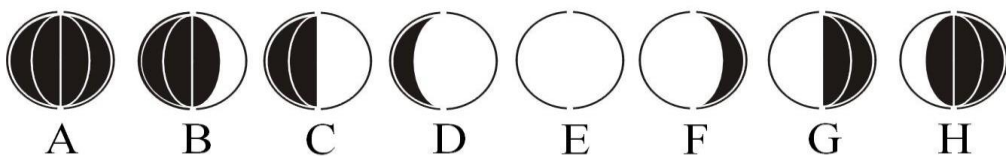
- Нажмите кнопку met в режиме атмосферного давления, чтобы увидеть относительное атмосферное давление (SEA LEVEL).
- Нажмите кнопку met снова, чтобы увидеть значения за последние 24 часа (Отображается: HISTORY -1, -2...-24).
- Гистограмма атмосферного давления показывает изменения за последние 24 часа (PRESSURE).
- Нажимая и удерживая кнопку alarm, Вы можете переключаться между изменениями (за последние 24 часа) значений температуры (символ); влажности (RH); внешнего датчика, канал 1 (CH1).

#### 4.3.6 Символы прогноза погоды

- 7 различных символов: (солнечно, переменная облачность, облачно, дождь, сильный дождь, снег, сильный снегопад).
- Прогноз погоды охватывает диапазон от 12 до 24-х часов и отображает лишь тенденцию погоды. Например, если погода облачная, а отображается иконка Дождливо, это не значит, что устройство неисправно, так как нет дождя. Это лишь означает, что давление падает и погода ухудшается, но совсем не обязательно, что пойдет дождь. Точность составляет 70%.
- Символ Солнца так же отображается в звездную ночь.

#### 4.4 Лунные фазы

Каждый день на экране отображается текущая фаза луны.



A: New Moon

B: Waxing Crescent

C: First Quarter

D: Waxing Gibbous

E: Full Moon

F: Waning Gibbous


G: Last Quarter

H: Waning Crescent

## 5. Внешний датчик

- После установки батареек, датчик автоматически будет передавать данные о температуре и влажности на метеостанцию по каналу 1.
- После успешного сигнала, отсек для батареек датчика тщательно закручивают.
- Пожалуйста, перезагрузите устройство и следуйте процедуре установки батареек, если устройство не работает должным образом. Используйте булавку, чтобы нажать кнопку RESET (сброс) в отсеке для батареек внешнего датчика. Замените батарейки.

### 5.1 Дополнительные датчики.

- При использовании более одного внешнего датчика (артикул 30.3126), выберите другой канал (2 или 3) для каждого датчика, переключая кнопку "CH" внутри отсека для батареек датчика.
- Вставьте 2 батарейки типа AAA 1,5 V во внешний датчик. Соблюдайте полярность.
- Нажмите и удерживайте кнопку ▼ на основном устройстве в течение 3-х секунд для запуска приема сигнала.
- Если Вы используете более одного внешнего датчика, нажмите кнопку "CHANNEL" для выбора между внешними датчиками.
- Так же Вы можете установить попеременное отображение данных с разных каналов. Для этого нажмите и удерживайте кнопку CHANNEL, пока на экране не отобразится символ .

Для отключения этой функции, нажмите и удерживайте кнопку CHANNEL, пока этот символ не исчезнет.

### 5.2 Установка метеостанции и внешнего датчика

- Выберите сухое тенистое место для установки внешнего датчика. (Избегайте попадания прямых солнечных лучей и влаги, это может повлиять на измерения).
- Поместите основное устройство на финальную позицию. Избегайте близости к электронным устройствам, таким, как телевизоры, компьютеры и металлическим объектам.
- Проверьте, чтобы передавался сигнал на частоте 433 МГц (рабочая частота 433,92 МГц) с датчика на основное устройство (расстояние между устройствами должно быть не больше 30 метров открытого пространства). В комнатах из железобетона сигнал ослабевает.
- Если необходимо, выберите другое место для установки внешнего датчика и основного устройства.
- Если передача данных успешна, Вы можете закрепить датчик.
- Датчик так же может быть установлен на горизонтальной поверхности

## 6. Замена батареек

- Когда садятся батарейки метеостанции или основного устройства, символ батарейки появляется на экране рядом с отображением времени (для метеостанции) или рядом с отображением температуры (для внешнего датчика).
- Снимите держатель с внешнего датчика и откройте отсек для батареек. Вставьте две батарейки типа 1.5 V AAA, соблюдая полярность. Закройте отсек для батареек.
- Откройте отсек для батареек метеостанции. Вставьте 2 батарейки типа CR 2032, соблюдайте полярность(+ полюс вверх). Закройте отсек для батареек.
- После замены батареек внешнего датчика, нажмите кнопку ▼ на метеостанции и удерживайте ее в течение 3-х секунд для того, чтобы основное устройство по новой соединилось с датчиком.
- Батарейки низкого уровня заряда должны быть сразу заменены, чтобы избежать повреждения, в случае протекания батарейки. Батарейки содержат вредные кислоты. Используйте защитные очки и перчатки, если батарейки потекла.

Важно! Пожалуйста, не выкидывайте старые электронные устройства и севшие батарейки вместе с бытовым мусором. Для защиты окружающей среды, вывозите их на специализированные склады.

## 7. Обслуживание

- Держите прибор в сухом месте.
- Не подвергайте прибор экстремальным температурам, вибрации или шоку.
- Чистите прибор при помощи мягкой влажной ткани. Не используйте чистящие средства или растворители.
- Избегайте близости любой создающей помехи техники, такой как компьютеры, телевизоры и цельные металлические объекты.
- Если прибор не работает должным образом, верните настройки по умолчанию в меню Setup. Замените батарейки во внешнем датчике.

## 8. Правовая ответственность

- Данный продукт не игрушка. Держите его подальше от детей.
- Продукт не должен использоваться в медицинских или общественных целях, он предназначен только для бытового использования.
- Технические требования к этому продукту могут изменяться в одностороннем порядке.
- Никакая часть этого руководства не может быть изменена без письменного согласия TFA-Dostmann.
- Неправильное использование или несанкционированное вскрытие прибора означают потерю гарантии.

## 9. Спецификация

Диапазон передачи: максимум 30 метров.

Частота : 433 MHz (рабочая частота 433,92 МГц)

Интервал изменения температуры и влажности: 10 сек.

Интервал передачи сигнала с датчика: 47 сек.

Измеряемый диапазон внутри помещения: -5°C.....+50°C (23°F....122°F)

разрешение: 0,1°C (0,2°F)

влажность: 30%...80%

разрешение: 1%

Погрешность: +/- 7°C

Измеряемый диапазон снаружи: -10°C.....+60°C (-14°F...140°F)

разрешение: 0,1°C (0,2°F)

влажность: 30%...80%

разрешение: 1%

погрешность: +/- 7°C

#### **Атмосферное давление**

Единицы измерения: hPa/mBar, inHg ir mmHG

Диапазон измерения: 500 hPa – 1100 hPa

14,75 – 32.44 inHG

374,5 mmHG - 823,8 mmHG

#### **Батарейки**

Основное устройство: 2 x 2032 CR

Внешний датчик: 2 X AAA 1.5V LR6